

El Hablaganados 320: Armense porque el gallo cacareó

Por Kris Ringwall, Especialista de ganado
Servicio de Extensión de NDSU
Traducción por Dr. John S. Ballard,
Dickinson State University

Asistir el mitín anual de la Asociación de Productores de Ganado de Dakota de Norte en Fargo era bueno. El mitín, como todos los mitines, llevaba el sabor de la región, como sucede por el mundo entero.

Parece que algunos de los mitines de los productores de carne de res se llenan de humor, con mucho de ese humor dirigido a los pollos. No es como los cuentos étnicos porque no se ofenden los productores de ganado por los chistes de pollo.

En este caso, la gallina Ginger, la que pone un montón de huevos, era el blanco de los chistes. Ginger era la estrella de la película, Chicken Run, una película cómica por Aardman Animations que se trata de una bandada de pollos que de ninguna manera quiere formar parte de la comida de nadie. Los pollos pasaron la mayor parte de la película desarrollando y ejecutando un plan para escapar. Al final, lograron su propósito, alcanzaron su meta y se jubilaron en el paraíso.

Tal vez hay una lección en esa frase breve, pero yo quiero hacer un punto más ancho. Eso entre el pollo y la vaca es una batalla de hace mucho. Por la mayor parte, los primeros pobladores habrían insistido por tener los dos, más una vaca para la leche, una cochina y quizás algunas ovejas.

Al pasar del tiempo, la necesidad o por lo menos el deseo de especializarse borró la falta de la competencia. El resultado fue un ambiente competitivo por los que habían sobrevivido el proceso de presentarle al consumidor algo que realmente querría comer. Esto es un negocio grande y la lucha en el mundo de las carnes se inició.

Hoy en día, el mirar a la competencia ojo al ojo es muy real. Lo que parece interesante es que la industria de carne de ave, como Ginger, tenga un plan. Al Kulenkamp de las Granjas de Criar Aves de Carne Shaver Limitada detalló el plan para las gallinas que ponen los huevos en su artículo, “Esbozo de las aves que ponen huevos de 2010”.

Kulenkamp dice que, “El ave que pone huevos en 2010 será sustancialmente mejorado, pero no dramáticamente diferente. Ella será capaz de poner 12 a 15 huevos de mejor calidad...y comerá hasta 8 gramas menos de comida por huevo. Con las técnicas mejoradas de criar, la gallina de 2010 tendrá una mejor capacidad en los ambientes de grupo.”

El adversario de la carne de res tiene un plan, una meta y un proceso para alcanzar esa meta. Lo harán.

¿Dónde están los productores de la carne de res y el poderoso ganado? ¿Tenemos un plan que ata la producción aumentada, un producto de mejor calidad, más eficiencia y la flexibilidad para aguantar la modificación del medio ambiente?

Puede ser que Ginger tolere los chistes, pero esto no le quita nada. En realidad, es el ganado que sufre. Planear para el futuro funciona.

Según Kulenkamp, las gallinas de hoy ponen 50 o más huevos y utilizan 25% menos comida que las gallinas en el pasado. Los criadores de aves para la carne usan las estrategias de criar para el futuro que son consistentes y que producen no sólo un cambio para el productor, sino también para la industria comercial entera.

Sí, el ganado ha cambiado, pero ¿hay un plan para hacer lo que han hecho con el pollo? ¿Podemos aumentar positivamente la producción, la calidad, la eficiencia y los impactos de medio ambiente?

Hemos enfrentado todas estas cuestiones. En una sala se reúne la gente de vaca becerro. Los productores de carne están en otra sala y los nutricionistas tendrán su reunión la semana que viene. La gente de desechos de ganado tuvieron una reunión para hacer un plan para el futuro, pero nadie vino y las cuestiones quedan todavía.

Por otra parte, los temas considerados “de mayor importancia”, como la identificación de los animales y el patronear de los locales, están burbujeando hacia la superficie. Mientras tanto, nos divertimos con los chistes de pollos. Ginger no es un chiste. Ella tenía un plan, fijó sus metas, hizo que la bandada trabajara como una unidad y todos se jubilaron en el paraíso. Nuestro ganado tiene mucho que hacer.

Espero que usted encuentre todas sus etiquetas de oreja.

Sus comentarios siempre son bienvenidos en www.BeefTalk.com. Para más información, póngase en contacto con el North Dakota Beef Cattle Improvement Association (la Asociación de Mejoramiento de la Carne de Res de North Dakota 1133 State Avenue, Dickinson, ND 58601 o vaya a www.CHAPS2000.com en la Red Internet.

Fuente: Kris Ringwall, (701) 483-2348, ext 103,
kringwal@ndsuxext.nodak.edu

Redactor: Rich Mattern, (701) 231-6136,
richard.mattern@ndsu.edu



**Our Cows Have a
Lot of Work to Do**

A Call to Arms Because the Rooster Crowed

By Kris Ringwall
Extension Beef Specialist
NDSU Extension Service



Attending the North Dakota Stockmen's Association annual meeting in Fargo was good. The meeting, as with all meetings, picked up the flavor of the region, a fact of life throughout the world.

It seems beef meetings are filled with good humor, with much of it directed at chickens. Unlike many ethnic stories, there is no offense taken to a good chicken joke among the beef folks.

In this case, egg laying Ginger was the center of attraction. Ginger starred in the movie "Chicken Run," a funny movie by Aardman Animations involving a flock of chickens bent on not becoming chicken pie. The chickens spent the majority of the movie developing and executing a plan to escape. In the end, they succeeded, met their goals and retired in paradise.

Perhaps there is a lesson in that brief statement, but I would like to make a broader point. The chicken and cow thing has been going on for some time. For the most part, the early settlers would have insisted on both, plus a milk cow, a sow and maybe sheep.

As time went on, the need or at least the desire to specialize negated the lack of competition. The result was a competitive atmosphere by those who have survived the process of presenting the consumer with something that fancies their palate. This is big business and the sparring within the world of meats began.

Today, looking the competition in the eye is very real. What seems interesting is that the poultry industry, like Ginger, has a plan. Al Kulenkamp of Shaver Poultry Breeding Farms Ltd. detailed the plan for egg layers in his article, "Profile of the Layer of 2010."

Kulenkamp says, "The layer in 2010 will be substantially improved, but not dramatically different. She will be capable of laying 12 to 15 more eggs of better quality ... and consume up to 8 grams less feed per egg. With improved breeding techniques, the 2010 layer will be better able to cope with group-type environments."

The opposition for beef has a plan, a goal and a pro-

cess to achieve that goal. They will.

Where are beef producers and the mighty beef cow? Do we have a plan that entwines increased production, better quality of product, more efficiency and increased flexibility to cope with environmental modification? Ginger may tolerate a little fun poked at her, but it is not at her expense. Rather, the fun is at the expense of the beef cow. Long-term planning works.

According to Kulenkamp, today's hens lay 50 or more eggs using 25 percent less feed compared with the hens of yesterday. Chicken breeders utilize consistent, long-term breeding strategies that not only produce change for the breeder, but for the entire commercial industry as well.

Yes, the beef cow has changed, but is there a plan to do what the chicken did? Can we increase production, quality, efficiency and positive environmental impacts?

All of these issues are addressed. In one room, the cow-calf people gather. The meats people are across the hall and the nutritionists will have their own meeting next week. The beef animal waste people had a call to arms, but no one attended the meeting, so the points were tabled.

Instead, the perceived "big" issues, such as animal identification and premises registration, are bubbling to the top. Meanwhile, we entertain ourselves with chicken jokes. Ginger is no joke. She had a plan, set her goals, got the flock to work as a unit and they all retired in paradise.

Our cows have a lot of work to do.

May you find all your ear tags.

Your comments are always welcome at www.Beef-Talk.com. For more information, contact the North Dakota Beef Cattle Improvement Association, 1041 State Avenue, Dickinson, ND 58601 or go to www.CHAPS2000.com on the Internet. In correspondence about this column, refer to BT0320.